

Briuselis, 2020 09 14
COM(2020) 0160 final/2

2020/0160 (COD)

CORRIGENDUM

This document corrects document COM(2020) 622 final of 27.7.2020.

Concerns all languages.

Correction of reference to the legal basis in the first citation, in Recital (11) and in Article 1(4).

The text shall read as follows:

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl susitarimo, kuriuo papildoma galiojanti dvišalė jos sutartis su Jungtine Karalyste dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Pagal 1986 m. vasario 12 d. Kenterberyje pasirašytą Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartį dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo (toliau – Kenterberio sutartis) įsteigta Tarpvyriausybinių komisija sprendžia visus su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statyba ir eksploatavimu susijusius klausimus.

Iki pereinamojo laikotarpio, nustatyto Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos¹, pabaigos Tarpvyriausybinių komisija laikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/798² 3 straipsnio 7 punkte apibrėžta nacionaline saugos institucija, turinčia kompetenciją spręsti su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungtimi susijusius klausimus.

Pagal Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punktą nacionaline saugos institucija gali būti laikoma įstaiga, kuriai kelios valstybės narės pavedė geležinkelių saugos ir, kiek tai susiję su Direktyva (ES) 2016/797, geležinkelių sąveikos užtikrinimo užduotis. Tačiau pasibaigus minėtam pereinamajam laikotarpiui Tarpvyriausybinių komisija taps valstybės narės ir trečiosios šalies įsteigta įstaiga. Direktyvoje (ES) 2016/798 nenumatyta galimybė, kad nacionalinė saugos institucija būtų valstybės narės ir trečiosios šalies įgaliota įstaiga. Todėl, jeigu nebus numatyta kitaip, pasibaigus pereinamajam laikotarpiui Tarpvyriausybinių komisija nebebus laikoma Direktyvoje (ES) 2016/798 apibrėžta nacionaline saugos institucija, atsakinga už Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį. Nuo tos pačios datos Sąjungos teisė nebebus taikoma Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, kuri priklauso Jungtinės Karalystės jurisdikcijai. Taikant Direktyvą (ES) 2016/798 ir Prancūzijos transporto kodekso L 2221/1 straipsnį, nacionaline saugos institucija, atsakinga už Prancūzijos jurisdikcijai priklausančią Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalį, būtų laikoma Prancūzijos įstaiga *Etablissement public de sécurité ferroviaire*.

Siekiant užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties eksploatavimą, būtų pageidautina turėti bendrą atsakingą saugos instituciją, kuri taikytų tas pačias taisykles visai infrastruktūrai, įskaitant Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančią tos infrastruktūros dalį. Tarpvyriausybinių komisija turėtų būti ir toliau laikoma tokia bendra institucija ir turėtų toliau taikyti Sąjungos geležinkelių saugos ir sąveikos taisykles. Šiuo tikslu visų pirma reikės iš dalies pakeisti Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punktą. Tokį pakeitimą siekiama atlikti tuo pačiu metu teikiamu Komisijos pasiūlymu dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiama ta direktyva (COM(2020) 623).

2020 m. liepos mėn. 16 d. raštu Prancūzija pranešė Komisijai, kad norėtų derėtis dėl susitarimo, kuriuo papildoma Kenterberio sutartis.

Šio pasiūlymo tikslas – suteikti įgaliojimus Prancūzijai derėtis su Jungtine Karalyste dėl tarptautinio susitarimo, kuriuo siekiama užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties eksploatavimą, užtikrinant, kad už visą šią infrastruktūrą ir toliau būtų atsakinga bendra saugos institucija, ir nustatyti konkrečius reikalavimus, kuriuos

¹ OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

² 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

siūlomas susitarimas turi atitikti, pavyzdžiui, Tarpvyriausybinės komisijos įpareigojimą taikyti Sąjungos geležinkelių saugos ir sąveikos taisykles.

Toks susitarimas gali daryti poveikį sričiai, kurią didžiąja dalimi reglamentuoja Sąjungos teisė, visų pirma Direktyva (ES) 2016/797³, Direktyva (ES) 2016/798 ir Reglamentas (ES) 2016/796⁴. Todėl toks susitarimas priklausytų išimčiai Sąjungos išorės kompetencijai. Pagal SESV 2 straipsnio 1 dalį Sąjunga valstybėms narėms gali suteikti įgaliojimus veikti srityse, kuriose ji turi išimtinę kompetenciją. Atsižvelgiant į tokių įgaliojimų ir Sąjungos teisės aktų leidėjo priimtų galiojančių taisyklių sąveiką, taip pat būtina, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas suteiktų tokius įgaliojimus pagal SESV 91 straipsnyje nurodytą teisėkūros procedūrą.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Tarptautinio susitarimo, kurį Prancūzija sieks sudaryti su Jungtine Karalyste remdamasi siūlomu sprendimu dėl įgaliojimų suteikimo, tikslas – užtikrinti, kad Tarpvyriausybė komisija ir toliau būtų laikoma už Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtį atsakinga bendra nacionaline saugos institucija, taip pat užtikrinti, kad ji toliau laikytųsi nacionalinėms saugos institucijoms taikomų Sąjungos teisės nuostatų, visų pirma Direktyvos (ES) 2016/798, Direktyvos (ES) 2016/797 ir Reglamento 2016/796, kiek tai susiję su visa Lamanšo sąsiaurio nuolatinę transporto jungtimi, įskaitant Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančią atkarpą.

Todėl šis tikslas visiškai atitinka galiojančias geležinkelių saugos ir sąveikos politikos nuostatas.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Susitarimas, kuriuo papildoma Kenterberio sutartis, siekiant užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties eksploatavimą, užtikrinant, kad už visą šią infrastruktūrą ir toliau būtų atsakinga bendra saugos institucija, nebūtų nesuderinamas su jokia kita Sąjungos politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra SESV 2 straipsnio 1 dalis ir 91 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimčiai Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymo tikslas – pagal SESV 2 straipsnio 1 dalį suteikti įgaliojimus vesti derybas dėl susitarimo, kuriuo papildoma Kenterberio sutartis, siekiant užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties eksploatavimą, užtikrinant, kad už visą šią infrastruktūrą ir toliau būtų atsakinga bendra saugos institucija. Kenterberio sutartimi įsteigta

³ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (OL L 138, 2016 5 26, p. 44).

⁴ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 (OL L 138, 2016 5 26, p. 1).

Tarpvyriausybė turėtų išlikti bendra saugos institucija ir turėtų toliau taikyti Sąjungos geležinkelių saugos taisykles su sąlyga, kad bus iš dalies pakeistas Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punktą. Todėl siūlomu Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

Siekiamas tikslas – užtikrinti, kad Tarpvyriausybė taikytų Sąjungos teisę visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai, įskaitant Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančią dalį. Tarpvyriausybė komisija yra Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės įsteigta dvišalė įstaiga. Jos veikimas reglamentuojamas Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės sudaryta Kenterberio sutartimi. Todėl pirmiau nurodytus elementus tikslinga įtraukti į Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės susitarimą; dėl šios priežasties Prancūzijai reikia suteikti atitinkamus įgaliojimus.

Todėl siūlomas Prancūzijai skirtas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas, kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai pagal SESV 2 straipsnio 1 dalį ir 91 straipsnį derėtis dėl tokio susitarimo su Jungtine Karalyste ir jį sudaryti, yra tinkama priemonė.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Šis pasiūlymas yra pagrįstas Prancūzijos pateiktu prašymu; siūlomi įgaliojimai bus skirti tik šiai valstybei narei. Atsižvelgiant į laiko apribojimus, neoficialiai konsultuotasi su suinteresuotosiomis šalimis, pavyzdžiui, Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties koncesininku, ir patvirtinta, kad Tarpvyriausybė komisija turėtų išlikti bendra saugos institucija, taikančia Sąjungos teisę visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Šis pasiūlymas neturi poveikio Sąjungos biudžetui.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis dėl susitarimo, kuriuo papildoma galiojanti dvišalė jos sutartis su Jungtine Karalyste dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 2 straipsnio 1 dalį ir 91 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁵,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę⁶,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

(1) pagal 1986 m. vasario 12 d. Kenterberyje pasirašytą Prancūzijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės sutartį dėl privačių koncesininkų vykdomos Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statybos ir eksploatavimo (toliau – Kenterberio sutartis) įsteigta Tarpvyriausybinė komisija sprendžia visus su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties statyba ir eksploatavimu susijusius klausimus;

(2) iki pereinamojo laikotarpio, nustatyto Susitarimu dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos⁷, pabaigos Tarpvyriausybinė komisija laikoma nacionaline saugos institucija, kuriai kelios valstybės narės pavedė geležinkelių saugos užtikrinimo užduotis, susijusias su Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungtimi. Todėl šiais tikslais ji yra laikoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/798⁸ 3 straipsnio 7 punkte apibrėžta nacionaline saugos institucija. Vykdydama tokios institucijos funkcijas, ji taiko su geležinkelių sauga ir sąveika susijusias Sąjungos teisės nuostatas;

(3) pasibaigus 2 konstatuojamojoje dalyje nurodytam pereinamajam laikotarpiui, Tarpvyriausybinė komisija taps valstybės narės ir trečiosios šalies įsteigta įstaiga. Todėl, jeigu nebus numatyta kitaip Jungtinei Karalystei privalomame tarptautiniame susitarime, Sąjungos teisė nebebus taikoma Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, kuri priklauso Jungtinės Karalystės jurisdikcijai;

⁵ OL C , , p. .

⁶ OL C , , p. .

⁷ OL L 29, 2020 1 31, p.7.

⁸ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

(4) tarptautinis susitarimas su trečiąja šalimi dėl geležinkelių saugos ir sąveikos taisyklių taikymo tarpvalstybiniais atvejais gali daryti poveikį sričiai, kurią didžiaja dalimi reglamentuoja Sąjungos teisė, visų pirma Direktyva (ES) 2016/798, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797⁹ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796¹⁰. Todėl bet koks toks susitarimas priklauso išimtinai Sąjungos išorės kompetencijai. Valstybės narės gali derėtis dėl tokio susitarimo arba jį sudaryti tik tuo atveju, jei pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 2 straipsnio 1 dalį Sąjunga joms suteikė tokius įgaliojimus. Dėl sąveikos su galiojančiais Sąjungos teisės aktais taip pat būtina, kad Sąjungos teisės aktų leidėjas suteiktų tokius įgaliojimus pagal SESV 91 straipsnyje nurodytą teisėkūros procedūrą;

(5) 2020 m. liepos mėn. 16 d. raštu Prancūzija paprašė Sąjungos suteikti įgaliojimus derėtis su Jungtine Karalyste dėl tarptautinio susitarimo, kuriuo papildoma Kenterberio sutartis, ir jį sudaryti;

(6) siekiant užtikrinti saugų ir veiksmingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties eksploatavimą, būtų tikslinga užtikrinti, kad Tarpvyriausybinė komisija ir toliau būtų atsakinga už visą tą infrastruktūrą kaip bendra saugos institucija. Atsižvelgiant į ypatingą Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties – geležinkelio linijos, kurią sudaro vienas sudėtingas inžinerinis statinys, kurio viena dalis yra atitinkamai Prancūzijos teritorijoje, o kita dalis – trečiosios šalies teritorijoje, – padėtį, tikslinga suteikti Prancūzijai įgaliojimus sudaryti tarptautinį susitarimą su Jungtine Karalyste dėl Sąjungos geležinkelių saugos taisyklių taikymo Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai, kad visam tuneliui ir toliau būtų taikomas bendras saugos režimas, jei bus įvykdyti tam tikri reikalavimai;

(7) Tarpvyriausybinė komisija galėtų vykdyti nacionalinės saugos institucijos, atsakingos už Prancūzijos jurisdikcijai priklausančią Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties dalį, funkcijas, jei bus iš dalies pakeistas Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punktą ir jei bus laikomasi tam tikrų sąlygų;

(8) Tarpvyriausybinė komisija turėtų taikyti tas pačias taisykles visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai nepriklausomai nuo to, ar jos taikomos Prancūzijos, ar Jungtinės Karalystės jurisdikcijai priklausančioms tos jungties dalims. Tokios taisyklės turėtų būti atitinkamos Sąjungos teisės nuostatos, visų pirma Direktyva (ES) 2016/798, Direktyva (ES) 2016/797 ir Reglamentas (ES) 2016/796, įskaitant jų dalinius ar visiškus pakeitimus, taip pat jų pagrindu priimti aktai;

(9) pagal Kenterberio sutarties 19 straipsnį Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės ginčus dėl Kenterberio sutarties aiškinimo ar taikymo sprendžia arbitražo teismas. Kai sprendžiant tokius ginčus kyla su Sąjungos teisės aiškinimu susijusių klausimų, siekiant užtikrinti teisingą Sąjungos teisės taikymą, arbitražo teismas turėtų perduoti klausimą svarstyti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui ir jam to teismo sprendimas turėtų būti privalomas;

(10) taip pat būtina nustatyti specialias taisykles, susijusias su Sąjungos teisės taikymu Prancūzijos jurisdikcijai priklausančiai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, siekiant užtikrinti, kad Sąjungos teisė būtų teisingai taikoma visais atvejais ir kad Komisija galėtų prižiūrėti jos taikymą kontroliuojant Teisingumo Teismui, be kita ko, skubos aplinkybėmis arba tuo atveju, kai Tarpvyriausybinė komisija nevykdo arbitražo teismo sprendimo. Šiuo tikslu Prancūzija turėtų išlaikyti teisę prireikus veikti vienašališkai, kad

⁹ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (OL L 138, 2016 5 26, p. 44).

¹⁰ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 (OL L 138, 2016 5 26, p. 1).

užtikrintų visapusišką ir teisingą Sąjungos teisės taikymą tai Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties daliai, kuri priklauso jos jurisdikcijai;

(11) siekiant užtikrinti veiksmingą teisinę apsaugą srityse, kuriose taikoma Sąjungos teisė, teismai, kuriems taikoma ES sutarties 19 straipsnio 1 dalis, turėtų turėti išimtinę kompetenciją nagrinėti Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties koncesininkų ir naudotojų apeliacinius skundus dėl Tarpyvyriausybinių komisijos sprendimų;

(12) 8–11 konstatuojamosiose dalyse aprašyti elementai turėtų būti įtraukti į Prancūzijos ir Jungtinės Karalystės tarptautinius susitarimus dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties. Tie tarptautiniai susitarimai turėtų būti visais atžvilgiais suderinami su Sąjungos teise,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Prancūzijai suteikiami įgaliojimai derėtis, pasirašyti ir sudaryti tarptautinį susitarimą su Jungtine Karalyste dėl geležinkelių saugos taisyklių taikymo Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai su sąlyga, kad tas susitarimas įsigalios pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, numatytam Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, ir atitiks toliau nurodytus reikalavimus:

- 1) siekiant užtikrinti, kad visai Lamanšo sąsiaurio nuolatinei transporto jungčiai ir toliau būtų taikomas bendras saugos režimas, Kenterberio sutartimi įsteigta Tarpyvyriausybinių komisija užtikrina, kad Lamanšo nuolatinei jungčiai būtų taikomos Sąjungos teisės nuostatos, susijusios su Direktyvos (ES) 2016/798 3 straipsnio 7 punkte apibrėžtų nacionalinių saugos institucijų užduotimis, visų pirma ta direktyva, Direktyva (ES) 2016/797 ir Reglamentas (ES) 2016/796, įskaitant jų dalinius ar visiškus pakeitimus, taip pat jų pagrindu priimti aktai;
- 2) jei sprendžiant pagal Kenterberio sutarties 19 straipsnį pateiktą nagrinėti arbitražo tvarka ginčą kyla su Sąjungos teisės nuostatos aiškinimu susijęs klausimas, įgaliojimų spręsti tokį klausimą arbitražo teismas neturi. Tokiu atveju arbitražo teismas prašo Europos Sąjungos Teisingumo Teismo priimti su šiuo klausimu susijusį sprendimą. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimas arbitražo teismui yra privalomas;
- 3) prireikus, visų pirma skubos aplinkybėmis arba tuo atveju, kai Tarpyvyriausybinių komisija nevykdo arbitražo teismo sprendimo, Prancūzija išlaiko teisę veikti vienašališkai, kad užtikrintų visapusišką, teisingą ir greitą Sąjungos teisės taikymą Prancūzijos jurisdikcijai priklausančiai nuolatinės transporto jungties daliai;
- 4) teismai, kuriems taikoma ES sutarties 19 straipsnio 1 dalis, turi išimtinę kompetenciją priimti sprendimus dėl Lamanšo sąsiaurio nuolatinės transporto jungties koncesininkų ir naudotojų prašomų taikyti teisių gynimo priemonių Tarpyvyriausybinių komisijos, vykdančios 1 dalyje nurodytas funkcijas, priimtų sprendimų atžvilgiu;
- 5) susitarimas turi būti visais atžvilgiais suderinamas su Sąjungos teise.

2 straipsnis

Prancūzija reguliariai informuoja Komisiją apie derybas su Jungtine Karalyste dėl Kenterberio sutarties papildymo arba naujo susitarimo sudarymo, kaip nurodyta 1 straipsnyje, ir prireikus kviečia Komisiją dalyvauti stebėtojo teisėmis.

Pasibaigus deryboms, Prancūzija pateikia Komisijai suderinto teksto projektą. Komisija apie tai informuoja Tarybą ir Europos Parlamentą.

Per vieną mėnesį nuo pranešimo apie susitarimo projektą Komisija priima sprendimą, ar įvykdyti 1 straipsnyje nustatyti reikalavimai. Jei Komisija nusprendžia, kad tie reikalavimai įvykdyti, Prancūzija gali pasirašyti ir sudaryti atitinkamą susitarimą. Pasirašyto susitarimo kopija pateikiama Komisijai per vieną mėnesį nuo jo įsigaliojimo arba, jei susitarimas turi būti taikomas laikinai, per vieną mėnesį nuo jo laikino taikymo pradžios.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu
Pirmininkas*

*Tarybos vardu
Pirmininkas*